

## Lucas 2 - Nueva Biblia Española (1975)

1. Por entonces salió un decreto del emperador Augusto, mandando hacer un censo del mundo entero.
2. Este fue el primer censo que se hizo siendo Quirino gobernador de Siria.
3. Todos iban a inscribirse, cada cual a su ciudad.
4. También José, que era del linaje y familia de David, subió desde la ciudad de Nazaret, en Galilea, a la ciudad de David que se llama Belén, en Judea,
5. para inscribirse con su esposa, María, que estaba encinta.
6. Estando allí, le llegó el tiempo del parto
7. y dio a luz a su hijo primogénito; lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no encontraron sitio en la posada.
8. En las cercanías había unos pastores que pasaban la noche al aire libre, velando el rebaño por turno.
9. Se les presentó el ángel del Señor: la gloria del Señor los envolvió de claridad, y se asustaron mucho.
10. El ángel les dijo: Tranquilícense, miren que les traigo una buena noticia, una gran alegría, que lo será para todo el pueblo:
11. hoy, en la ciudad de David, les ha nacido un salvador: el Mesías, el Señor.
12. Y les doy esta señal: Encontrarán un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre.
13. De pronto, en torno al ángel, apareció una legión del ejército celestial, que alababa a Dios diciendo:
14. Gloria a Dios en el cielo y paz en la tierra a los hombres, que él quiere tanto.
15. Al marcharse los ángeles al cielo, los pastores se decían unos a otros: Vamos derechos a Belén a ver eso que ha pasado y que nos ha anunciado el Señor.
16. Fueron corriendo y encontraron a María, a José y al niño acostado en el pesebre.
17. Al verlo, les contaron lo que les habían dicho del niño.
18. Todos los que lo oyeron se admiraban de lo que les decían los pastores.
19. María, por su parte, conservaba el recuerdo de todo esto, meditándolo en su interior.
20. Los pastores se volvieron glorificando y alabando a Dios por lo que habían visto y oído; tal y como se lo habían dicho.
21. Al cumplirse los ocho días, cuando tocaba circuncidar al niño, le pusieron de nombre Jesús, como lo había llamado el ángel antes de su concepción.
22. Cuando llegó el tiempo de que se purificaran, conforme a la Ley de Moisés, llevaron a Jesús a Jerusalén para presentarlo al Señor
23. (así lo prescribe la Ley del Señor: "Todo primogénito varón será consagrado al Señor")
24. y para entregar la oblación (conforme a lo que dice la Ley del Señor: "Un par de tórtolas o dos pichones?").
25. Vivía entonces en Jerusalén un cierto Simeón, hombre honrado y piadoso, que aguardaba el consuelo de Israel;
26. el Espíritu Santo estaba con él y le había avisado que no moriría sin ver al Mesías del Señor.
27. Impulsado por el Espíritu, fue al templo. Cuando los padres de Jesús entraban para cumplir con el niño lo previsto por la Ley,
28. Simeón lo tomó en brazos y bendijo a Dios diciendo:
29. Ahora, Señor, según tu promesa, despides a tu servidor en paz,<sup>P 1/2</sup>

## Lucas 2 - Nueva Biblia Española (1975)

30. porque mis ojos han visto a tu Salvador;

31. lo has colocado ante todos los pueblos

32. como luz para alumbrar a las naciones, y gloria de tu pueblo, Israel.

33. Su padre y su madre estaban admirados por lo que decía del niño.

34. Simeón los bendijo, y dijo a María, su madre: Mira: éste está puesto para que todos en Israel caigan o se levanten; será una bandera discutida,

35. mientras que a ti una espada te traspasará el corazón; así quedará patente lo que todos piensan.

36. Había también una profetisa, Ana, hija de Fanuel, de la tribu de Aser. Era una mujer muy anciana: de jovencita había vivido siete años casada,

37. y luego viuda hasta los ochenta y cuatro; no se apartaba del templo y servía a Dios día y noche con ayunos y oraciones.

38. Acercándose en aquel momento, daba gracias a Dios y hablaba del niño a todos los que esperaban la liberación de Jerusalén.

39. Cuando cumplieron todo lo que prescribía la Ley del Señor, se volvieron a Galilea, a su ciudad, Nazaret.

40. El niño iba creciendo y fortaleciéndose, y adelantaba en saber; y el favor de Dios lo acompañaba.

41. Sus padres iban cada año a Jerusalén por las fiestas de Pascua.

42. Cuando Jesús cumplió doce años subieron a las fiestas, según la costumbre,

43. y cuando éstas terminaron, al volverse ellos, el niño Jesús se quedó en Jerusalén, sin que lo supieran sus padres.

44. Estos, creyendo que iba en la caravana, al terminar la primera jornada se pusieron a buscarlo entre los parientes y conocidos;

45. y, como no lo encontraban, volvieron a Jerusalén en su busca.

46. A los tres días lo encontraron, por fin, en el templo, sentado en medio de los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas y

47. todos los que lo oían quedaban desconcertados de su talento y de las respuestas que daba.

48. Al verla se quedaron extrañados, y le dijo su madre: Hijo, ¿por qué te has portado así con nosotros? ¡Mira con qué angustia te buscábamos tu padre y yo!

49. El les contestó: ¿Por que me buscaban? ¿No sabían que yo tenía que estar en la casa de mi Padre

50. Ellos no comprendieron lo que quería decir.

51. Jesús bajó con ellos a Nazaret y siguió bajo su autoridad. Su madre conservaba en su interior el recuerdo de todo aquello.

52. Jesús iba creciendo en saber, en estatura y en favor de Dios y de los hombres'.